

18158902921652901

Statisztikai számjel vagy adószám (csekk számlaszám)

Közép-Európa Táncszínház Egyesület

1071. Budapest, Bethlen G. tér 3.

Közhasznú társadalmi szervezetek közhasznú egyszerűsített beszámolója

2010

Keltezés: 2011.május 30.

KÖZÉP-EURÓPA TÁNCSZÍNHÁZ
EGYESÜLET
1071 Bp., Bethlen G. tér 3.
Adósz.: 18158902-3-43
P.H.


a társadalmi szervezet vezetője (képviselője)

18158902921652901

Statisztikai számjel vagy adószám (csekk számlaszám)

2010 ÉV

MÉRLEG

adatok E Ft-ban

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) helyesbí- tései	Tárgyév
a	b	c	d	e
1	A. Befektetett eszközök	6961	0	6312
2	I. IMMATERIÁLIS JAVAK	0		
3	II. TÁRGYI ESZKÖZÖK	6961		6312
4	III. BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK			
5	B. Forgóeszközök	34359	0	36697
6	I. KÉSZLETEK			
7	II. KÖVETELÉSEK	0		0
8	III. ÉRTÉKPAPÍROK			
9	IV. PÉNZESZKÖZÖK	34359		36697
10	ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	41320	0	43009
11	C. Saját tőke	41320	0	43009
12	I. INDULÓ TŐKE	36		36
13	II. TŐKEVÁLTOZÁS	21561		41284
14	III. LEKÖTÖTT TARTALÉK			
15	IV. TÁRGYÉVI EREDMÉNY ALAPTEVÉKENYSÉGBŐL, KÖZHASZNÚ TEVÉKENYSÉGBŐL	19723		1689
16	V. TÁRGYÉVI EREDMÉNY VÁLLALKOZÁSI TEVÉKENYSÉGBŐL			0
17	D. Tartalék			
18	E. Céltartalékok			
19	F. Kötelezettségek	0	0	0
20	I. HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK			
21	II. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK			
22	FORRÁSOK ÖSSZESEN	41320	0	43009

Keltezés: 2011. május 30.

KÖZÉP-EURÓPA TÁNCSTÚZINGHÁZ
EGYESÜLET
1071 Bp., Bethlen G. tér 3.
Adósz.: 18158902-2-42

a társadalmi szervezet vezetője (képviselője)

P. H.

2010 ÉV

EREDMÉNYLEVEZETÉS

adatok E Ft-ban

Sor-szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) helyesbítései	Tárgyév
a	b	c	d	e
1	A. ÖSSZES KÖZHASZNÚ TEVÉKENYSÉG BEVÉTELE (I.+II.)	74761	0	78992
2	I. Pénzügyileg rendezett bevételek (1.+2.+3.+4.+5.)	74761	0	77239
3	1. Közhasznú célú működésre kapott támogatás	42893	0	39187
4	a) alapítótól			
5	b) központi költségvetéstől	40000		34680
6	c) helyi önkormányzattól			0
7	d) társadalombiztosítási			
8	e) továbbutalási céllal kapott			
9	f) egyéb támogatás	2893		4507
10	2. Pályázati úton, elnyert támogatás	10050		13985
11	3. Közhasznú tevékenységből származó bevétel	5927		21903
12	4. Tagdíjból származó bevétel	54		54
13	5. Egyéb bevétel	15837		2110
14	II. Pénzbevételt nem jelentő bevételek			1753
15	B. VÁLLALKOZÁSI TEVÉKENYSÉG BEVÉTELE (1.+2.)	0	0	0
16	1. Pénzügyileg rendezett bevételek			
17	2. Pénzbevételt nem jelentő bevételek			
18	C. TÉNYLEGES PÉNZBEVÉTELEK (A./I.+B./1.)	74761	0	77239
19	D. PÉNZBEVÉTELT NEM JELENTŐ BEVÉTELEK (A./II.+B./2.)	0	0	1753
20	E. KÖZHASZNÚ TEVÉKENYSÉG RÁFORDÍTÁSAI (1.+2.+3.+4.)	55291	0	79110
21	1. Ráfordításként érvényesíthető kiadások	54562		76654
22	ebből: továbbutalt támogatások			
23	2. Ráfordítást jelentő eszközváltozások	476		649
24	3. Ráfordítást jelentő elszámolások			
25	4. Ráfordításként nem érvényesíthető kiadások	729		1807
26	F. VÁLLALKOZÁSI TEVÉKENYSÉG RÁFORDÍTÁSAI (1.+2.+3.+4.)	0	0	0
27	1. Ráfordításként érvényesíthető kiadások			
28	2. Ráfordítást jelentő eszközváltozások			
29	3. Ráfordítást jelentő elszámolások			
30	4. Ráfordításként nem érvényesíthető kiadások			

Keltetés: 2011.május 30.

KÖZÉP-EURÓPA TÁMCSZÍNHÁZ
EGYESÜLET
1071 Bp., Bethlen G. tér 3.
Adósz.: 18158902-2-42
P.H.

a társadalmi szervezet vezetője (képviselője)

2010 ÉV

EREDMÉNYLEVEZETÉS

adatok E Ft-ban

Sor-szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) helyesbítései	Tárgyév
a	b	c	d	e
31	G. TÁRGYÉVI PÉNZÜGYI EREDMÉNY ($\pm 1 \pm 2$.)	19470	0	12696
32	1. Közhasznú tevékenység tárgyévi pénzügyi eredménye (A./1.-E./1.-E./4.)	19470	0	-1222
33	2. Vállalkozási tevékenység tárgyévi pénzügyi eredménye (B./1.-F./1.-F./4.)	0	0	0
34	H. NEM PÉNZBEN REALIZÁLT EREDMÉNY ($\pm 1 \pm 2$.)	-476	0	1104
35	1. Közhasznú tevékenység nem pénzben realizált eredménye (A./II.-E./2.-E./3.)	-476	0	1104
36	2. Vállalkozási tevékenység nem pénzben realizált eredménye (B./2.-F./2.-F./3.)	0	0	0
37	I. ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY (B./1.-F./1.) $\pm$ H./2.	0	0	0
38	J. Fizetendő társasági adó			
39	K. TÁRGYÉVI EREDMÉNY ($\pm 1 \pm 2$.)	19723	0	1689
40	1. Közhasznú tevékenység tárgyévi eredménye (A./I.+A./II.)-(E./1.+E./2.+E./3.)	19723	0	1689
41	2. Vállalkozási tevékenység tárgyévi eredménye (I.-J.)	0	0	0

TÁJÉKOZTATÓ ADATOK

42	A. Pénzügyileg rendezett személyi jellegű ráfordítások	0
43	1. Bérköltség	0
44	ebből: megbízási díjak	
45	tiszteletdíjak	
46	2. Személyi jellegű egyéb kifizetések	
47	3. Bérjárulékok	0
48	B. A szervezet által nyújtott támogatások (pénzügyileg rendezett)	0
49	C. Tárgyévben az APEH által kiutalt 1% összege	0

Keltetés: 2011. május 30.

KÖZÉP-EURÓPA TÁNC SZÍNHÁZ
EGYESÜLET1071 Bp., Bethlen G. tér 3.
Adósz.: 18158902-2-42

P.H.

a társadalmi szervezet vezetője (képviselője)

A KÖZÉP-EURÓPA TÁNCSZÍNHÁZ EGYESÜLET
2010. ÉVI
KÖZHASZNÚSÁGI JELENTÉSE

b.) Egyesületünk pályázat nélküli központi költségvetési támogatásban nem részesült.

c.) A vagyon felhasználásával kapcsolatos kimutatás:

Összes bevétel : 77.238.918,-Ft

Részletezve:

Támogatások:	
- működési	38.387.095,-Ft
- egyéb pályázat	13.984.940,-Ft
- egyéb támogatás	800.000,-Ft
Saját – cél szerinti -tevékenység bevétele:	21.902.750,-Ft
Kamatbevétel:	2.110.133,-Ft
Tagdíj:	54.000,-Ft

Összes kiadás: 76.654.278,-Ft

Részletezve:

- Anyagjellegű kiadás:	60.526.323,-Ft
- Egyéb ráfordítások:	16.127.955,-Ft
<i>Ráfordítások összesen:</i>	<i>76.654.278,-Ft</i>

Támogatások és felhasználásuk:

Működési támogatás:	
NEFMI pályázata	31.680.000,-Ft
NEFMI-épületfennt.pály.	3.000.000,-Ft
NCA pályázatán (2009-2010-re kapott)	3.707.095,-Ft
<i>összesen:</i>	<i>38.387.095,-Ft</i>

A támogatások összegével maradéktalanul elszámoltunk.

Egyéb pályázati úton elnyert támogatások:

- NKA produkciós támogatásai	6.284.940,-Ft
- VII. ker. Önkormányzat	6.400.000,-Ft
- Főv. Önkormányzat	500.000,-Ft
- MSZSZ	800.000,-Ft
<i>összesen:</i>	<i>13.984.940,-Ft</i>

A támogatásokkal a szerződésekben foglaltak szerint elszámoltunk, illetve 2011. június 30-ig elszámoltunk.

Egyéb támogatás:

- Előadóműv.Törvény szerinti

támogató

800.000,-Ft

d-e.) Egyesületünk minden támogatást pályázati úton nyert el, kivételt képez az Előadó-művészeti Törvény által lehetővé tett támogatás befogadása.

A vezető tisztségviselők díjazása:

Szőgi Csaba, egyesületünk elnöke 1.800.000,-Ft, Kovácsné Fodor Katalin, alelnök 1.652.000,-Ft vállalkozói díjban részesült az egyesületben végzett művészeti munkájukért szerződés szerint. Tóvári Teréz alelnök az egyesületben végzett gazdasági, ügyintézői tevékenységért 1.140.000,-Ft vállalkozói díjban részesült szerződés szerint.

Az egyesületben végzett elnöki illetve alelnöki tevékenységért nem részesültek díjazásban és költségtérítésben sem.

Budapest, 2011. május 30.

KÖZÉP-EURÓPA TÁNCSZÍNHÁZ
EGYESÜLET
1071 Bp., Bethlen G. tér 3.
Adósz.: 18158802-2-42


Szőgi Csaba
elnök



2010. ÉVI KÖZHASZNÚSÁGI BESZÁMOLÓ

Aktivitás

A Közép-Európa Táncszínház 2010-ben folytatta szakmai munkáját a megszokott metódusokat követve, mind ami a társulat fenntartását, mind ami a produkciók létrehozását, repertoáron tartását, budapesti, vidéki és nemzetközi helyszíneken való forgalmazását illeti. Folytattuk a Bethlen Galéria működtetését is, ahol színházi és tánc témájú fotókiállításokat szerveztünk. Újdonságokkal is bővült az aktivitás: több alkalommal szerveztünk professzionális táncosok számára nyitott tréningeket, kurzusokat, ahol nemcsak hazai, de neves külföldi mesterektől is tanulhattak (Anton Lachky, Eleonore Valere Lachky, Liz King). Részt vettünk továbbá egy táncfilm forgatásában (Duda Éva koreográfus rendezésében Frida címmel), és főszervezőivé léptünk elő a Nemzetközi Monotánc Fesztiválnak.

Társulat

A társulat 2010 első felében, a megelőző évad végén 10 táncossal működött (Asztalos Dóra, Eller Gusztáv, Gulyás Anna, Gulyás Oszkár, Hargitai Mariann, Horváth Adrienn, Katonka Zoltán, Kelemen Krisztián, Mádi László, Palcsó Nóra). 2010 szeptemberétől csökkenteni voltunk kénytelenek a társulat létszámát, így ösztől heten folytatták a munkát (Eller Gusztáv, Hargitai Mariann, Horváth Adrienn, Katonka Zoltán, Mádi László, Molnár Zita, Palcsó Nóra), napi munkájukat folyamatosan Fodor Katalin tánckarvezető irányítja. A társulat képzésének vezetői Jónás Zsuzsa, Hámor József és Baranyai Balázs voltak. A fenntartásért, szervezésért felelős csapat 2010-ben kibővült: összesen 6 munkatárs dolgozott az ügyvitelen. Szőgi Csaba igazgató mellé Karlik József ügyvezetőként csatlakozott, a társulati és produkciós szervezést Trifonov Dóra folytatta, a pr és reklám ügyekért Éberhardt Klára felelős, a könyvelést Tóvári Teréz végzi. Az ő munkájához csatlakozott a Pannon Egyetem Színházstudomány szakos szakmai gyakorlatként Teket Renáta.

A művészeti aktivitás alapelve

A Közép-Európa Táncszínházat az különbözteti meg legpregnansabban a többi kortárs táncgyűjtéstől, hogy a koreográfusként meghívott fiatal alkotók olyan szabad felületet kapnak itt, ahol nyugodt körülmények, biztos infrastrukturális háttér mellett alkothatnak. A hazai kortárs táncélet egyik legnyugtalanítóbb tényezője ugyanis, hogy a fiatal, de már néhány jelentős alkotással bizonyított koreográfusok az infrastruktúra hiányával kínlódnak, és energiájuk jelentős hányadát kénytelenek az alkotás feltételeinek megteremtésére fordítani, amíg elérkeznek addig a pillanatig, amikor valóban az alkotásra koncentrálnak. A pályázás, a próbalehetőségek megteremtése (próbaterem, illetve a táncosok egyeztetése), a szervezési feladatok ugyanis komoly energiákat vonnak el magától az alkotói folyamattól. Ezeket a terheket tudja átvállalni a Közép-Európa Táncszínház, s így szabad felületet képes biztosítani az érdemi művészeti munkafolyamatra.

Az előadások bemutató utáni életét is gondozni tudja, akár a folyamatos társulati munkát, akár az előadások továbbjátszási lehetőségeinek szervezését tekintjük.

A társulat tagjai szempontjából is egyedülálló az a helyzet, amelyben a KET részesíti táncművészeit: a különböző koreográfusokkal folytatott munka során más-más alkotói stílusokkal, munkamódszerekkel szembesülhetnek, ami mind művészi, mind emberi szempontból előnyükre válik: nagyfokú nyitottságra, toleranciára tanítja őket, s a stílusok, alkotói attitűdök változatossága közepette nyilvánvalóan tánctechnikai, előadó művészeti palettájuk tágításához, színesítéséhez is termékenyen járul hozzá.

BEMUTATÓK 2010-BEN

1. VIHAR

Koreográfusok: Virág Melinda, Jónás Zsuzsa, Hámor József

Társalkotók: Gergye Krisztián, Szögi Csaba

Zeneszerző: Szigeti Máté

Zenei szerkesztő: Philipp György

Jelmeztervező: Béres Móni

Előadók: a KET társulata (10 táncos), Bethlen Kortárs Táncműhely

Előadások: 2010. március 20., 26., 27., április 9., 10. Bethlen Kortárs Táncműhely

(Összesen 6 előadás)

A Közép-Európa Táncszínház életében hagyomány a szellemi nyitottság és nyílt alkotói műhelymunka fenntartása. De míg eddigi munkák egy-egy konkrét alkotó meghívásával valósultak meg, amely munkamódszer lehetőséget adott egy folyton változó, a minőséget előtérbe helyező arculat és stílus megmutatkozására, addig a Közép-Európa Táncszínház személyes arculata így mindig azonosult az éppen aktuális koreográfus jellegzetességével. A szellemi és alkotói nyitottságot megőrizve, a saját arculat erősítése érdekében **az alkotói párbeszéd jegyében** terveztünk tovább nyitni előadásaink létrehozásakor. E folyamat szakmai koncepciójának kidolgozásához segítségünkre van **Gergye Krisztián**, aki 2010-ben **művészeti tanácsadóként** vett részt a KET munkájában. E koncepció jegyében a 2010 tavaszi VIHAR című bemutatónk készült el elsőként. Három koreográfust, egy kortárs zeneszerzőt, egy sokoldalú zenészt-zenei szerkesztőt, egy jelmeztervezőt, és két tapasztalt táncos alkotót – különböző kortárs művészeti műfajok alkotóit – kértünk fel együttgondolkodásra, kreatív, energikus együtt-alkotásra. A művészek egy közös tematika mentén, egymást inspirálva alkottak így darabot a KET számára.

Az alkotói párbeszéd képlete mellé egy tematikus képletet is választottunk:

Shakespeare-hez fordultunk, és bemutatóról bemutatóra az ő művel kapcsán választunk egy-egy drámát, azaz egy-egy emblematisz témát a készülő előadások alap kiindulási pontjává. A shakespeare-i életmű olyan széles és olyannyira klasszicizálódott, a kulturális köztudat részét képező, egyben olyannyira kanonizálódott is, hogy megfelelő – és szabadon kezelhető – háttérbázis lehet kortárs táncelőadások tematikus kiindulási pontjaként.

Első alaklommal **A vihar** című drámára esett a választásunk, amely gazdag recepciók hagyományával leginkább alkalmasnak tűnt egy összművészeti táncelőadás kiindulópontjának. Az irodalmi mű kortárs táncszínházi adaptációja nem zárta ki a verbalitás lehetőségét, de elsősorban a tánc felől közelített a dráma érzelmi esszenciájának megragadásához.

A vihar, Shakespeare utolsó befejezett munkája mindig is roppant népszerű, látványos és az állandóan újraértelmezett darabok közé tartozott. Különösen az teszi elgondolkodtatóvá, hogy lehetetlen egyetlen alapkonfliktusra visszavezetni, tehát igencsak tág tere van a különböző értelmezéseknek.

A vihar azért is alkalmas arra, hogy egyszerre több átfogó interpretálást támasszon alá, mert számos korábbi dráma témáját, konfliktus- és szereptípusait összegzi. A hatalom, a szerelem, a bosszúvágy és a megbocsátás, a képzeletbeli és a valóságos világ, a gondviselés teljesen egyenrangú témaként jelentkezik.

Az előadás megvalósítása során nem állt szándékunkban a szerepek adott táncművészekhez való kapcsolása, sokkal inkább a drámai alakok esszenciáit szeretnénk a test nyelvén megszólaltatni. Lehetséges irány, hogy a táncosok kizárólag az alakokhoz való viszonyaikban elevenítik meg a szerepeket. Maga a megszembélyesítés mindenképp tévút, és a dráma primer megvalósításának csapdájába juttathat minket. Magában az előadásban is szeretnénk láttatni az alkotók különböző látásmódját, és ezen megközelítések egymásba simulásából és ellentmondásaiból építkeznénk. Egy összegző remekmű – **A vihar** – verbális zenésiségre reflektáló, a verbalitást operai műfajként megjelenítő, érzéki színházi nyelvhasználat párosulna a mozgásszínházi érzékelhető absztrakt táncsal.

A munkafolyamat:

A próbatermi munkát megbeszélések előzték meg 2009 szeptemberétől. A mű motívumhálójáról, közös és eltérő értelmezési pontokról, színpadi formanyelvi elképzelésekről folyt a beszélgetés, a három koreográfus – **Virág Melinda, Hámor József és Jónás Zsuzsa** –, a két társalkotó-rendező – **Gergye Krisztián és Szögi Csaba** – illetve bővebb körben az előadás egységes zenei szerkezetéért felelős **Philipp György**, a felkért zeneszerző Szigeti Máté, és a jelmeztervező **Béres Móni** részvételével.

A műhelymunkában 3 koreográfus külön-külön kezdte meg a munkát a társulattal. Novemberben Virág Melinda, decemberben Hámor József, január közepétől Jónás Zsuzsa alkotott a táncosokkal etűdöket, egy-egy szakasz lezárultával közösen elemezték a megszületett jeleneteket, a későbbiekben ezek összehatásában, egymásra reflektálva dolgoztak a társulattal újabb önálló egy-egy héten keresztül. Így valósulhatott meg az, hogy az egymástól alapvetően eltérő hangú, stílusú koreográfusok – egymás inspirációjának hatására – már-már meglepően egy irányba mutató, egymáshoz illeszkedő, olykor saját megszokott stílusuktól eltérő jeleneteket alkottak a táncosokkal. Az alkotói párbeszéd egyik legkiemelkedőbb pontjaként kiemeljük azt a kísérletező, kommunikációs folyamatot, melynek során Virág Melinda és a fiatal kortárs zeneszerző Szigeti Máté az előadás zenei világának legkiemelkedőbb részeit alkották meg.

A megszületett részek egymáshoz illesztésében, szerkesztésében, egymáshoz szervesítésében – az előadás megrendezésében – Gergye Krisztián vállalta az irányító szerepet, aki a koreográfusokkal továbbra is együttműködve egységes előadást formált a részletekből. A végleges előadás számos alkotó része e szakaszban került be az előadás világába, nyelv-rendszerébe. Szögi Csaba további rendezői ötletekkel gazdagította-finomította az előadásszöveget.

Az előadás előkészületi munkái, próbafolyamat során elengedhetetlenül felmerülnek olyan kérdések, mint a klasszikus drámai művek és a táncszínházi előadások viszonya, a kiindulópontul szolgáló drámai művek, és az azok kontextusából születő színpadi művek motívumai között kapcsolatháló. Rávilágítunk, hogy a cselekmény és a karakterek szoros követése nélkül hogyan jöhetnek létre önmagukban is érvényes alkotások, amelyek – választott formanyelvüket, a kortárs táncot és a szcenikai megoldásokat használva – mégis koherens viszonyban állnak a drámával.

A kritikai fogadtatásból:

„Sokréttű és összetett táncelőadás a Vihar. Ez abból adódik, hogy nem egy, hanem – szigorú értelemben véve is – minimum hat karizmatikus, erős esztétikát képviselő alkotó jegyzi a produkciót. Nagy érdemük, hogy a megszületett koreográfia nem esik szét az eklektikus sokszínűségtől, hogy végig van vezetve egy-egy gondolat a megbocsátásról, a hűségéről vagy a szerelemről. Ha a néző nagyon akarja, meg tudja fejteni, hogy a Shakespeare-műből mi az, ami az alkotókat az egyes képek kapcsán foglalkoztatta. De szerencsére ez nem feltétele az előadás befogadásának.” (Sors Vera, Ellenfény)

A március 27-i előadás után **K.O.-t, azaz Kritikus Órá**t tartottunk: a megújult vezetőséggel működő Színházi Kritikusok Céhe programsorozatába első táncszínházi előadásként csatlakozott a KET a Viharral. Proics Lilla kritikus vezetésével izgalmas kérdéseket felvető, érdekes és tanulságos beszélgetés bontakozott ki a nézőkkel és az előadás alkotóival, szereplőivel.

Az előadás meghívást kapott a Veszprémi Kortárs Összeművészeti Találkozó – A TÁNC Fesztiváljára, ahol 2010. május 27-én szerepelt, és megkapta A fesztivál fotósának díját.

2. PUSZTA

- arcképvázlat –

Zene: Kunert Péter

Jelmez: Béres Móni

Fény: Katonka Zoltán

Szenika: Fogarasi Zoltán

Film: Aaron Szögi

Alkotó-előadó: Szögi Csaba

Bemutató: 2010. június. 27. Bethlen Kortárs Táncműhely (1 előadás)

Szögi Csaba 50. születésnapjára készített egy szóló előadást, önmaga számára: „Arra gondoltam, hogy másképp „ünneplem”, mint szokták – készítek egy bemutatót. Ennyi idő után van mire visszanézni, nem is az értékelés szándékával, csak az érzések tömegével való szembesülés belső kényszerével. Nem egy „tortás partira” szól a születésnapi meghívás, hanem egy olyan performanszra, ami rólam szól és én is játszom. Még

soha nem készítettem magamnak szóló előadást – sőt másnak sem, és az utolsó önálló koreográfusi munkám is már a múlt évezred homályába vész... és ez a "MONOTÁNC" estem nem csak az első, hanem valószínű, hogy az utolsó is egyben.

Ahhoz, hogy most ez a vallomás megszülessen, többen inspiráltak, támogattak, segíttek. Köszönöm Duda Évának, Virág Melindának, Gergye Krisztiánnak, Hármor Józsefnek és Horváth Csabának.

* Pusztá, főnév: tájtypus, teljesen sík, fák nélküli füves táj, melléknév: amiről, amiből hiányzik mindaz, ami ott szokott lenni.

* Csaba régi magyar személynév, jelentése ajándék.

A Sumér „sab” (pásztor, vándor) szóból ered, mely előfordul sib, sub, suba alakokban is. A szóbokor j jelentései: fényes, tiszta, hős, népek pásztora, nagyúr.

Szemelvények a kritikai fogadtatásból:

„A vándor, már István királyunk után, vezeklővé szelídül; imára hajló reszkető kezekkel és nyakában egy súlyos tárggyal, egykori piedesztáljával araszol a remélt megbocsátás vagy megváltás felé. (...) Ebben az epizódban érezni leginkább azt az érzelmi tónust, a testnek, a mozdulatoknak, a tekintetnek azt a manapság szinte zavarba ejtően expresszív nyitottságát, kifelé fordulását, amelyre leginkább a dolgok át- és megéltetésének elemi igénye indíthat, s amelyben van még valami *előadói ősbizalom* a kifejezést, az egyértelmű közlést illetően. (...) Szögi Csaba egy minden ízében kigondolt, formai és tartalmi elemei szerint is logikusan építkező önportrét és időtáblát alkotott. Felvetett gondolatai azonban nem hozhatnak feloldást, mert épp a reménytelen ismétlődés emberi zárlatát mutatják. A felismerés nehéz, ám súlyosabb a bölcsessége. (...) Ily módon a Pusztá a magán- és közös emlékezet összehangzásából születő, ünnepre szánt mű; az arcképvázlat tehát túlnő magánjellegén.” (Péter Márta: Ünnepi olvasat)

3. VISSZAVONHATATLAN

Koreográfus: Jónás Zsuzsa

Asszisztens: Mikó Béla Dávid

Tánckarvezető: Fodor Katalin

Szcenika, fény: Fogarasi Zoltán

Zenei szerkesztő: Mádi László

Konzultáns: Gergye Krisztián

Előadók: Hargitai Mariann, Horváth Adrienn, Molnár Zita, Palcsó Nóra, Dobi András, Katonka Zoltán, Mádi László

Bemutató: 2010. november 26. – Bethlen Kortárs Táncműhely

Előadások: 2010. november 27., december 3. – Bethlen Kortárs Táncműhely

(Összesen 3 előadás)

A Shakespeare-sorozat második állomása a 2010 novemberében bemutatott, *Shakespeare miatt, Lear okán* létrejött, *Visszavonhatatlan* címmel bemutatott kortárs táncszínházi előadás.

A szeptemberben megkezdett munka alkalmával folytattuk az alkotói párbeszéd módszerét, és a folytonosság jegyében az új előadás alkotói a korábbié közül választódtak ki: Jónás Zsuzsa és Gergye Krisztián közös gondolkodásából született meg az új előadás. Jónás Zsuzsa koreográfusként, míg Gergye konzultánsként, szakmai tanácsadóként vett részt a munkafolyamatban. (Ily módon Jónás Zsuzsa első egész estés, egy egész társulat számára készített koreográfiája a KET őszi bemutatója.) A kísérletek lényege az alkotói együttműködésen kívül az irodalmi kánon szerves részét képező Shakespeare-dráma kortárs táncszínpadi feldolgozása.

Az irodalmi mű kortárs táncszínházi adaptációja ugyan nem zárja ki a verbalitás lehetőségét, de elsősorban a tánc nyelve felől közelít a dráma érzelmi esszenciájának megragadásához. Az előadás megvalósítása során nem állt szándékunkban a drámai mű táncszínpadi adaptálása, vagy a szerepek adott táncművészekhez való kapcsolása, sokkal inkább a drámai alakok esszenciáit szeretnénk a test nyelvén megszólaltatni.

A „Lear” mint hívó-szó egy autoriter táncos-alkotó helyzet gyökere, egy olyan szubjektív alkotói helyzeté, melyben az alkotók saját személyiségüket, a Lear témáihoz kapcsolódó szubjektív, személyes viszonyukat viszik kortárs táncszínpadra.

Az előadás előkészületi munkái, próbafolyamat során – és a Vihar c. előadás tapasztalatai alapján – elengedhetetlenül felmerülnek olyan kérdések, mint a klasszikus drámai művek és a táncszínházi előadások viszonya, a kiindulópontul szolgáló drámai művek, és az azok kontextusából születő színpadi művek motívumai között kapcsolatháló. Rávilágítunk, hogy a cselekmény és a karakterek szoros követése nélkül hogyan jöhetnek létre önmagukban is érvényes alkotások, amelyek – választott formanyelvüket, a kortárs táncot és a színikai megoldásokat használva – mégis koherens viszonyban állnak a drámával. A *Visszavonhatatlan* így újabb kortárs táncszínpadi elrugaszkodás – Shakespeare miatt, Lear okán. Az előadás a klasszikus mű érzelmi- és hangulatvilágát állítja színpadra, amely még évek múltán is felidéződik, a mű elolvasása után.

Az alkotói gondolkodásmódra jellemző, hogy a következő shakespeare-i fragmentumos-idézet szöveget inspirálta, mely az előadás építkezésében is visszaköszön:

„... kimondjuk rejtett szándokunkat ... másunk a sír felé ... melyitek szeret leginkább ... ércből szerkesztve ... érzékek legdúsabb tára ... feszült a húr ... mit cselekszel? ... áldozni érted ... Tedd, öld meg ... vérünk el nem tűrihete ... Visszavonhatatlan ... szent eskü által ... fordítsd szerelmedet ... lefosztja róla ... úgy szerelem, ha nem zavarjuk össze ... utáltan legszerettebb! ... lángzó tiszteletre ... menj tova ... nedvesült szemmel ... Isten veletek ... kifejtí az idő ... Jer, szép ... az éjszaka távozik ... búcsúvétel bókja ... szégyenükben mutatja ... szégyenükre válik ... hódolok ... félálom és ébrenlét között ... megeskünném ... hallám őt állítani ... nap- s holdfogyatkozások ... Óvatosan csináld! ... kibúvási mód ... csillagokra hánytani ... kölcsönzött hang ... sürgesd .. magad-tartásában ... Mi az? ... mintha alunnék a világ ... idézi a vihart ... éhsanyarta farkas ... természet elleni ... háládatlan ember ... pihenj meg ... lélek van odabenn ... nem fejtheti meg ... Tilalmam van ... Bocsássátok le a függönyöket. ...”

Szemelvények a kritikai fogadtatásból:

„A puritán és emelkedett térben látható, földszínekbe, szürkékbe-feketébe-barnába öltözött táncosok tehetséggel épített mozgásvilága remekül érvényesül, szele olykor szinte a szó szoros értelmében is megcsap a második sor intim közelségében. Az összetapadó és szétváló vagy összeroskadó alakok sokféle és vadul váltakozó tempóban zajló játéka örök emberi játszma tehetséggel felvitt vázlatainak sora. Szkeccseket látunk hát, „Lear okán”, négy százöt éves, tragikus történet hatása alatt. Erő és elgyengülés, emelkedés és bukás, csendes igazság és harsány hazugság, meghittség és indiszkréció mozdulatokban megragadott képei peregnék előttünk.”

(Halász Tamás: Ifjabbak, akik itt vagyunk - színház.net)

4. IO SONO

A meghívott alkotók, „külsős” koreográfusok energiájára építő bemutatók sorában olyannal terveztünk közönség elé állni, amely a Közép-Európa Táncszínház „belső” energiáira: saját táncosainak kreativitására épít. A társulat hét táncművésze 2010 őszén önállóan, de egymást inspirálva, műhelymunkák során kísérletezett, hogy önmagukból mutassanak minél több színt a közönségnek. A két fiúból és négy lányból álló huszoneves csapat tagjai maguk találhatták ki, mit és milyen zenére koreografálnak. Io sono – én vagyok. Keresnek, játszanak, improvizálnak, alkotnak – és lehetőségük nyílik az eddig ki nem élt alkotási vágyat előhívni. Az előadások magukban hordozzák a változás lehetőségét, hiszen ahol improvizáció van, ott az egyedien alakuló, meg-megújuló koreográfia a jellemző. 2010 októberében bemutatott Io Sono-t havonta egy-egy alkalommal játszottuk, minimális változtatásokkal illetve az improvizáció adta szabadsággal. Majd 2011 januárjában újabb változattal álltak elő a társulat tagjai, és egy teljesen új struktúrára, dramaturgiára, zenére építették fel az előadást, mely a korábbi, egyértelműen szólókra fókuszáló szerkezet után sokkal nagyobb súlyt adott a közösség erejének, az egyén és a közösség viszonyából kialakuló helyzeteknek.

Alkotó-előadók: Hargitai Mariann, Horváth Adrienn, Katonka Zoltán, Mádi László, Molnár Zita, Palcsó Nóra

Zenei szerkesztő: Mádi László

Fény: Katonka Zoltán

Szemelvények a kritikai fogadtatásból:

„Nemesen egyszerű a darab alapkonceptiója: a közös táncok hangulatos, harmonikus szövetét rövidebb-hosszabb szőlők tarkítják, ami nagyjából azonos arányban biztosít kiugrási lehetőséget mind a hat táncosnak. Nincs a koreográfia mögé magvas filozófia kényszerítve, hangulatok, képek, érzetek sejlenek fel,

esetenként emberi kapcsolatok képeződnek le benne. Olyan darab ez, ahol a maguk lecsupaszítottságában megjelenő mozdulatoknak kell emlékképet hagyniuk. Mindenképpen dicséretes, hogy a fiatal koreográfus team nem mantrázza tovább a Shakespeare-színművek nyomán készült KET-es koreográfiák (Vihar, Visszavonhatatlan) tartalmi és esztétikai modorosságait. És az is pozitívum, milyen látványos, hangulatfestő vizuális miliőbe csomagolja a darabot: áthatolhatatlan, sűrű rengeteget idéző pontfényekkel, gomolygó füstfolyammal, hideg, éles fényutakkal vagy a jeleneteket derítő világítás hirtelen megváltoztatásával. A szülőknak viszont, kevés kivétellel, nem igazán sikerül kellő súlyt és karaktert adni, pedig ez lenne voltaképpen az előadás útőere(je). ... Minden szóló annyit ér, amennyit a táncos önmagából ad. Jelen esetben nem csak előadóként, hanem koreográfusként. Ki mennyire tud önmagába hatolni, képes-e mélyre ásni, le tudja-e fejtetni magáról a tanult, rögzült mozdulatokat. Ha igen, nyert ügye van..." (Králl Csaba: Én vagyok, mi vagyunk, Revizor)

NYITOTT TRÉNINGEK, KURZUSOK

1. Eléonore Valere-Lachky és Anton Lachky

A Közép-Európa Táncszínház 21 éves működése során most először szervezett nyitott, meghirdetett workshopot meghívott külföldi mesterek vezetésével. Azért vállalkoztunk ilyen workshop szervezésére, mert azt gondoljuk, hogy a hazai igen gazdag és színes (gyakran akár előadás-túltermelésben burjánzó) kortárs táncélet egyetlen területén mutatkozik hiányosság: a professzionális táncosok professzionális tréning-lehetőségeit érezzük korlátok közé szorítottak. A nem szigorúan vett társulati létformában dolgozó profi táncosok kevés kurzusba tudnak bekapcsolódni, akár ami a mindennapos tréningjüket, akár ami az újabb technikák elsajátítását, állandó fejlődésüket illeti. A KET ennek a hiányfelületnek a kitöltésében szándékozott a projekt megvalósításával részt vállalni.

A kurzus 5 napos volt, **2010. május 31-től június 4-ig** tartott. Napi 2-2 órában tartott órákat a két vendégoktató, **Eléonore Valere-Lachky** délelőttönként (10-12), illetve **Anton Lachky** délutánonként (12.30-14.30). A kurzus helyszíne a kortárs tánc egyik fővárosi fő bázisa, a **MU Színház** volt – akik örömmel biztosítottak helyszínt a mesterkurzusnak. A helyszín kiválasztásakor az is a MU Színház mellett szólt, hogy a színpad méreteinél fogva egyszerre akár 20-30 táncos részvételét is lehetővé tette a workshopon. Az öt napos, összesen 10-10 órás intenzív kurzusok elegendő időt biztosítottak professzionális táncosoknak az oktatók saját stílusa és táncnyelve elsajátításában, részletiben való elmerülésében.

A meghívott oktatókról:

mindketten a brüsszeli PARTS-ban tanultak és végeztek. Eléonore Valre-Lachky neve Magyarországon sem ismeretlen: az Inspiráció sorozat keretében a Trafóban mutatta be darabját a Budapest Tánciskola táncosaival. Olyan neves művészekkel és társulatokkal dolgozott, mint Wim Vandekeybus, Michele-Anne de Mey, Les ballets C de la B, (Lissi Estaras), Kristian Smeds, jelenleg pedig a Jan Lauwers vezette Needcompany tagja. Anton Lachky Akram Khan társulatával turnézott világszerte. Mindketten tagjai voltak a Helsinki Városi Színháznak, s számos jelentős nemzetközi iskolában és fesztiválon tanítottak már, s szerezték jelentős táncpedagógiai gyakorlatot. Az évek során stílusuk egyénivé formálódott.

A képzés tematikája:

A kurzus célja a táncos önnön testismeretének elmélyítése, a fizikális energiák felismerése, és kiaknázása, egy olyan mentális állapotig, ahol már az ösztönös energia generálja a mozgást. Ennek tudatosítása elősegíti egy alkotói, előadói teljesség elérését, ennek kommunikációját, és pontos orientációját. Az energiák önmagukban való használata, egyénenként annak egymáshoz feszítése mind táncosban magában, minél partnering- illetve kontaktusbeli esetben egy új fogalmazási formát, és mentális készenlétet ad a kurzus résztvevőknek.

A résztvevők:

A kurzus egyfelől a Közép-Európa Táncszínház egyébként is rendszeres napi tréning-sorozatának részeként valósul meg, ez alapján részt vettek az órákon a KET társulatának táncművészei. De ami ez esetben a legfontosabb volt, rajtuk kívül is számos kortárs táncművész is részt vett az órákon, a hazai előadásokból ismert művészek, és a fiatalabb táncos generáció tagjai is nagy számban képviselték magukat. Összesen 26 táncos vett részt az órákon, egyszerre átlagosan 18-20 fő.

Szakmai tapasztalatok:

A workshop napjait Eléonore Valere-Lachky óráival nyitottuk, aki saját tánctechnikáját tanította, melyre elsősorban a dinamizmus és a ritmusváltások jellemzőek. Az 5 nap alatt felépült kombinációsorból kiemelkedően magas technikai minőségű, rendkívüli precizitást igénylő sorozat született, melyet a workshop résztvevői magas szinten sajátítottak el.

Anton Lachky a szintén kiemelkedő technikai felkészültséget igénylő mozgáskombinációkon kívül az órák nagyobb részét elsősorban improvizációs technika tanítására és fejlesztésére fordította. A résztvevő táncosok ritmikai és improvizációs készségei az 5 nap kötött ill. szabad improvizációs gyakorlatai során látványosan nagyot fejlődtek. Az utolsó két nap szóló improvizációi pedig alkalmat adtak egy komolyabb súlyú (de a kurzus belső közvetlen keretein maradó) megmérettetésre is, melynek extra hozadéka a kurzusvezető részletekbe menő személyes visszajelzése volt a táncosok felé.

Azt gondoljuk, hogy a kurzus megszervezésével és a két brüsszeli oktató meghívásával olyan alkalmat teremtettünk a hazai kortárs táncélet palettáján, amely több szempontból is egyedülálló. Eleonore Valere-Lachky és Anton Lachky kurzusai világszinten (a legnevesebb nemzetközi táncfesztiválok!) a legkeresettebbek és legszínvonalasabbak közé tartoznak, olyan tánctechnikát, olyan művészi minőséget és olyan táncos professzionalitást tanítanak és adnak át, amely Magyarországon hazai példa nélküli.

2. A KET és a Gangaray Dance Company nyári kurzusai

Két alkalommal, nyár elején és nyár végén szerveztünk 2-2 hetes nyitott kurzust Hámor József szakmai vezetésével.

2010. július 5-17. Mesterek: Juhos István, Baranyai Balázs, Fodor Zoltán, Hámor József

2010. augusztus 2-14. Jónás Zsuzsa, Maday Tímea Kinga, Hámor József, Lakatos János

3. LIZ KING (GB/A)workshopja hivatásos táncosoknak a IV. Nemzetközi Monotánc Fesztiválon, a Gödör Klubban (Spicc Stúdió), 2010. május 18-20. 11.00-14.00

Workshopjain Liz King mindig a mozgás hitelességéhez és forrásához igyekszik közel férközni. Szakmabeliekkel és laikusokkal végzett munkájában egyaránt a régóta kutatásai tárgyát képező TESTFÓKUSZ TECHNIKÁT alkalmazza, mint a mozgás forrását kereső befelé figyelés eszközt. Habár kisgyerekként ösztönösen értettük és ismertük a test egyszerű funkcionalitását, felnőtté válva és a társadalomba integrálódva sok mindent elfelejtünk ebből a tudásunkból. A Liz King által alkalmazott technika és eszközök visszavezetik belső figyelmünket mindehhez, így segítenek elérkezni a közvetlen térbeli környezetbe. Miután egy folyamaton végighaladva ismét felfedezzük ezt az ösvényt, a technika alkalmazható a mintázatok, tér, valamint a testek találkozásának alapelveire a koreográfia terén.

Liz King: D.ID. dance identity / www.dance-identity.at – Művészeti igazgató

Liz King a londoni Királyi Balettintézetben folytatta tanulmányait, majd a John Cranko által vezetett Stuttgarter Balett tagja lett. Később visszatért Londonba, ahol színészekkel tanult mozgást. Táncolt a belga Ballet Royale de Wallonie társulatában, majd 1978-ban Bécsbe költözött. 1982-ben megalapította a Tanztheater Wien-t. A társulat egészestés előadásai hamarosan nemzetközi elismerésre tettek szert, darabjaik pedig Európa-szerte számos fesztiválon szerepeltek. 1982-ben Liz King a Heidelberg Balett igazgatója és koreográfusa lett. Társulatának hét egészestés darabot készített. 1995-ben visszatért Bécsbe, és újraalapította a Tanztheater Wien-t. 1999 és 2003 között a Volksoper Wien balettjának igazgatójaként tevékenykedett. Munkatársával, Judith Reyn-nel egy a Rio de Janeiro faveláiban élő fiataloknak szóló társadalmi projektben együttműködött a Company DeAnima társulattal, emellett bécsi menekültekkel is foglalkozott. Koreográfusként számos együttműködésben vett részt Bázelen, Magyarországon és Bécsben.

2006-ban Manfred Biskup-pal alapította meg a D.ID-t. A D.ID állandó táncművészeti projekt, melynek célja a tánc népszerűsítése minden korosztály körében. A program székhelye a délkelet-ausztriai Burgenland tartományában található Pinkafeldben van, ahol egy felújított textilüzem tágas, világos termei kínálnak lehetőséget a különböző táncművészeti projektek, képzések és kutatási programok megvalósítására. A D.ID filozófiájának középpontjában a különböző korú és kultúrájú emberek integrációja áll annak érdekében, hogy a tánc és a táncelőadások otthonra leljenek a társadalmi környezetben. A program profi táncosoknak kidolgozott projektjei mellett minden korosztály képviselőinek lehetőséget kínál, hogy a rendszeres műhelymunkák és táncórák keretében megtalálják saját identitásukat a táncon keresztül.

ELŐADÁSOK FORGALMAZÁSA

A 2010. évben a következő vidéki helyszíneken valósultak meg vendéglőadásaink:

- Nyíregyháza, Mórícz Zsigmond Színház, Táncfarsang
- Dunaújváros, Bartók Kamaraszínház és Művészetek Háza
- Veszprém, Pannon Várszínház
- Martfői Művelődési Központ
- Veszprém, a TÁNC Fesztiválja
- Győri Nemzeti Színház
- Egrí Gárdonyi Géza Színház

Az előadásokat az adott helyszínekre specifikusan választottuk ki, illetve egyeztetjük a helyi szervezők igényeivel és véleményével, figyelembe véve egyrészt a befogadó helyek technikai adottságait, másfelől a helyi közönséget (akár az adott városban megtörtént korábbi előadásaink által kialakított viszonyainkat, akár egyéb közönség-politikai szempontokat figyelembe véve.) Tudatosan törekszünk arra, hogy a vidéki nézőközönséggel megismertessük a Közép-Európa Táncszínház által képviselt kortárstánc stílust, mind ami annak sokszínűségét, mind pedig ami a magas minőségi kritériumokat illeti.

Az évad során a következő előadásokat forgalmaztuk a fent említett helyszíneken:

Az Ismeretlen (koreográfus: Duda Éva),
Carneval (koreográfus: Duda Éva),
Hangképek (koreográfus: Katona Gábor)
Aréna (koreográfus: Duda Éva),
Lear (koreográfus: Jónás Zsuzsa, Gergye Krisztián)
Io sono (alkotók, előadók: a KET tagjai)

Külföldi utak:

Szlovákia – Meteorit Színház / 2010. május 5. / Aréna

2010 májusában a frissen felújított **Aréna** c. előadásunkkal kaptunk meghívást **Szlovákiába, Pozsonyba**, a Csontos Róbert által vezetett Meteorit Nemzetközi Színházba.

Németország – Dortmund – scene:Ungarn in NRW / 2010. május 9. / T.E.S.T.

Szintén 2010 májusában utazott a társulat **Németországba, Dortmundba** is, ahova Gergye Krisztián **T.E.S.T.** című hét női szólódarabra komponált darabja kapott meghívást. Az Észak-Rajna-Wesztfáliai kapcsolat még a DunaPart Platformon történt bemutatkozásunkig nyúlik vissza, Rolf Dennemann-nal azóta folytak tárgyalások az előadás németországi bemutatásának lehetőségeiről. A scene:Ungarn fesztivál programja nyújtott lehetőséget a fellépésre, szoros együttműködésben a helyszíni szolgáltató Theater im Depot vezetésével.

Macedónia – Skopje – Magyar Táncsterek / 2010. május 14. / Aréna

A Nemzeti Táncszínház munkatársainak közvetítésével két külföldi fellépésünk is szerveződött 2010 tavaszára: **Macedóniában, Skopjében**, a Dramski Teatarban a Magyar Táncsterek című 3 napos koncentrált program keretében szintén az **Arénával** léptünk fel. A skopjei egyetem magyar lektora a Balassi Intézet megbízásából dolgozik Macedóniában pár éve. A tanítás mellett az ottani Magyar Nagykövetséggel karöltve kulturális csereprogramokat szerveznek. Fő céljuk, hogy a macedónokat megismertessék a magyar művészek munkáival. Meghívtak már operaénekest, képzőművészt, fotográfust, díszlettervezőt, akik kiállítással vagy előadással mutatkoztak be. Idén úgy határoztak, hogy egy háromnapos rendezvénysorozat keretében a magyar táncművészettel szeretnék megismertetni a helybelieket. A Magyar Táncsterek névre keresztelt fesztivál 2010. május 13-15. között valósult meg, ahol a magyar néptáncot és a kortárs táncot egyaránt bemutatták.

Horvátország – Zágráb – Dance Week Festival / 2010. május 22. / Az Ismeretlen

Amerikai Egyesült Államok, Houston – Dance Salad Festival / 2010. március 31. és április 1 (2 alkalom) / Carneval - részlet

A Nemzeti Táncszínház közvetítésével kerültünk kapcsolatba Nancy Henderek-vel, a **Houstonban (USA)** megrendezésre kerülő Dance Salad Festival vezetőjével, aki **Duda Éva: Carneval c. előadásából választott részletet** hívta meg az igen rangos fellépőkkel büszkélkedő fesztiváljára. A táncfesztivált az első 3 brüsszeli évet követően 1995 óta már a tengerentúlon, Houston városában rendezik, és az eseményen 2004 óta külföldi művészek is fellépnek, s a fesztivál mára a nemzetközi táncélet egyik legrangosabb eseményévé nőtte ki magát. A magyar együtteseken kívül felléptek többek között az NDT, a Norvég Nemzeti Balett, az Angol Nemzeti Balett, a Compañía Nacional de Danza, és a Gauthier Dance táncosai is. Duda Éva és a másik magyar meghívott, a Magyar Nemzeti Balett vezetője, Keveházi Gábor személyesen is részt vesznek a fesztiválon, ahol tréninget is tartanak művészeti iskolások és a fellépők számára. Igen rangos mezőny részese volt tehát a Közép-Európa Táncszínház, és büszkeséggel tölt el minket, hogy igen pozitív fogadtatásban részesült a koreográfia ott szokatlan, bátor nyelvet beszélő részlete. A társulat táncművészein kívül **Duda Éva** koreográfus személyesen is részt vett a fesztiválon, ahol gyakorlatot, tréningeket is tartott a művészeti iskolások és a fellépők számára.

Olaszország – Cividale del Friuli – Mittelfest / 2010. július 24. / Aréna

Az észak-olaszországi Cividale del Friuli-ban 1991 óta rendeznek nemzetközi kortárs összművészeti fesztivált, Mittelfest néven. A fesztiválnak 1995-ban már volt egyszer vendége a Közép-Európa Táncszínház a *Viperafészek* (In Memoriam P.P. Pasolini) című, Köllő Miklós és Szögi Csaba neve által fémjelzett előadással. Számos korábbi kapcsolatfelvétel és egyeztetés után 2010-ben újabb meghívással fordult a fesztivál a társulatunkhoz. A repertoárból **Duda Éva Aréna** című koreográfiáját választották, mely immár nemzetközi szereplések sorával büszkélkedhet; Egyiptom, Szlovákia, Macedónia után most Olaszországban is bemutathattuk. A fesztivál színes és értékes kortárs zenel, színházi és táncprogramjába szépen illeszkedett az előadás, melyet a fesztivál egyik központi helyszínén, a kolostor udvarán felállított szabadéri színpadon játszott a társulat. A szervezők és a közönség pozitív visszajelzései alapján bízunk a KET és a Mittelfest további közös történetében, egy későbbi újabb meghívás lehetőségében.

FESTIVÁLSZERVEZÉS

IV. nemzetközi MONOTÁNC fesztivál

2010. május 18-20.

Budapest, GÖDÖR Klub

www.monotanc.hu

A fesztivál - Negyedik alkalommal rendeztük meg a MONOTÁNC Fesztivált, melynek kezdeményezője 2005-ban a dunaújvárosi Bartók Táncszínház volt. Az első évben csak hazai fellépőkkel, 2006-ban és 2008-ban pedig már nemzetközi keretek között zajlott a fesztivál, amely több magyarországi kulturális szervezet összefogása eredményeképpen jöhetett létre: az Alternatív és Független Színházak Szövetsége, a Dunaújvárosi Bartók Kamaraszínház és a Nemzeti Táncszínház közös elhatározása és munkája együttesen segítették életre.

A *monotanc* elnevezést a monodramák ihletésére és mintájára alkottuk. Azokat az előadásokat soroljuk ebbe a körbe, amelyek alkotói *személyes* vallomásaikat dolgozzák fel. A monotanc azonban nem (feltétlenül) azonos a szólótáncsal, így nem kizárólag szóló-előadások tartoznak a meghívott előadások körébe.

Monotanc 2010 - A két dunaújvárosi, majd a MU Színházban megrendezett fesztivál után a Gödör Klub tereibe költözünk be, 3 napra. A fesztiválra ez alkalommal is neves hazai alkotó-előadókat hívtunk meg: *Ladányi Andrea* új előadásának premierét tartotta a fesztivál nyitónapján, *Duda Éva* új koreográfiájában *Jónás Zsuzsa* lépett fel, *Gergye Krisztián* pedig egy régebbi szólójával szerepelt. Mellettük újra meghívtunk fiatalabb, most feltűnő, esetleg első-műves alkotókat: *Arany Virágot*, *Fülöp Ágnes*t és *Baranyai Balázst*. Mellettük a 3 napos fesztivál minden napján egy-egy külföldi táncművész volt a vendégünk: a nyitónapon kanadai *Stephanie Cumming* Ausztriából, *Primož Bežjak* Szlovéniából, *Irene Mikec* pedig Horvátországból érkeztek. A fesztivál nemzetközi programjának megvalósításában partnerünk a Pro-Progressione.

Az előadások mellett délelőttönként a profi táncosokat vártuk az angol-osztrák *Liz King* kurzusára, délutánonként pedig a Body Moving szervezett táncórákat a Gödör Klub parkjában, a fűvön, amelyekre minden érdeklődő csatlakozhatott, meghozza ingyen. Esténként pedig a Gödörben otthon lévő Willany Leó improvizációs táncszínház 3 külön kiadására vártunk mindenkit, a fesztiválra való tekintettel most a színházteremből

Szervező partnerei voltunk egyéb fesztiváloknak is, így

- az I. Tánc Világnapai Maraton minifesztiválon a Merlin Nemzetközi Színház társszervezői voltunk
- a XVIII. Alternatív Színházi Szemlének pedig technikai partnere volt a KET

A Bethlen Galéria a következő tánc- és színházi témájú fotókiállításokat szervezte 2010-ben:

2010. január 14.	BÁNKUTI ANDRÁS	<i>A 30 éves Győri Balett</i>	Kiss János
2010. február 26.	BENKŐ IMRE	<i>Próba / Tér</i>	Köllő Miklós
2010. április 9.	SCHILLER KATA	<i>Láz</i>	Sopsits Árpád
2010. október 01.	KATKÓ TAMÁS	<i>Arvisura (Álom a színházról)</i>	Kincses Károly
2010. november 05.		<i>Tanztheater</i>	Fuchs Livia
		(Pillanatképek a Németországban élő HORVÁTH KRISZTINA koreográfus életéről)	
2010. december 3.	ÉDER VERA	<i>Próba / Tánc</i>	Szőgi Csaba

A KET és a hozzá kapcsolódó alkotók díjai 2010-ben

Vihar - Veszprém, A TÁNC Fesztiválja - A fesztivál fotósának díja
Duda Éva - Az Évad Legjobb Alkotója
Jónás Zsuzsa - Az Évad Legjobb Női Táncosa
Szőgi Csaba - A Táncművészetért-díj
Gergye Krisztián - Imre Zoltán-díj
Virág Melinda - Fülöp Viktor koreográfusi ösztöndíj
Hámor József - Harangozó-díj
Hangképek - Lábán-díj nominált
Valami történet - Lábán-díj nominált

Budapest, 2011. április 15.

Tisztelettel,

Szőgi Csaba
művészeti vezető

KÖZEP-EURÓPA TÁNCSZÍNHÁZ
EGYESÜLET
1071 Bp., Bethlen G. tér 3.
Adósz.: 18158902-2-42

2010 ÉVI ELŐADÁSOK					
	ELŐADÁS CÍME	ALKOTÓ	HELYSZÍN	DÁTUM	KOPRODUKCIÓS PARTNER
1	CARNEVAL	Duda Éva	Nemzeti Táncszínház	2010.01.16	
2	TEST	Gergye Krisztián	Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.01.22	Gergye Krisztián Társulata
3	TEST	Gergye Krisztián	Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.01.23	Gergye Krisztián Társulata
4	HANGKÉPEK	Katona Gábor	Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.01.29	
5	HANGKÉPEK	Katona Gábor	Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.01.30	
6	CARNEVAL	Duda Éva	Nemzeti Táncszínház	2010.02.04	
7	AZ ISMERETLEN	Duda Éva	Nyíregyháza, Móricz Zs. Színház	2010.02.08	
8	VALAMI TÖRTÉNET	Pataky Klári	Nyíregyháza, Móricz Zs. Színház	2010.02.08	
9	TEST II	Gergye Krisztián	Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.02.12	Gergye Krisztián Társulata
10	TEST II	Gergye Krisztián	Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.02.13	Gergye Krisztián Társulata
11	TEST II	Gergye Krisztián	Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.02.25	Gergye Krisztián Társulata
12	TEST II	Gergye Krisztián	Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.02.26	Gergye Krisztián Társulata
13	CARNEVAL	Duda Éva	Nemzeti Táncszínház	2010.03.04	
14	CARNEVAL	Duda Éva	Dunaújváros, Bartók Kamaraszínház	2010.03.07	
15	VIHAR (premier)		Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.03.19	
16	VIHAR		Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.03.20	
17	VIHAR		Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.03.26	
18	VIHAR		Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.03.27	
19	CARNEVAL	Duda Éva	USA, HOUSTON, Dance Salad Festival	2010.03.31	(részlet)
20	CARNEVAL	Duda Éva	USA, HOUSTON, Dance Salad Festival	2010.04.01	(részlet)
21	VIHAR		Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.04.09	
22	VIHAR		Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.04.10	
23	ARÉNA	Duda Éva	Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.04.16	
24	HANGKÉPEK	Katona Gábor	Veszprém, Pannon Várszínház	2010.04.20	
25	ARÉNA	Duda Éva	Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.04.22	
26	ARÉNA	Duda Éva	Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.04.23	
27	AZ ISMERETLEN	Duda Éva	Szegedi nemzeti Színház	2010.04.28	
28	CARNEVAL	Duda Éva	Szegedi nemzeti Színház	2010.04.28	
29	CARNEVAL	Duda Éva	Merlin Színház	2010.04.29	(részlet)
30	ARÉNA	Duda Éva	Martfi	2010.05.03	
31	ARÉNA	Duda Éva	Pozsony, Meteorit Színház (SK)	2010.05.05	
32	TEST	Gergye Krisztián	Dortmund (D)	2010.05.09	
33	ARÉNA	Duda Éva	Skopje (Macedónia)	2010.05.14	
34	AZ ISMERETLEN	Duda Éva	Zágráb, Dance Week Festival (HR)	2010.05.22	

35	VIHAR		Veszprém, A TÁNC Fesztiválja	2010.05.27	
36	VALAMI TÖRTÉNET	Pataky Klári	Veszprém, A TÁNC Fesztiválja	2010.05.28	
37	SZÁJBANFORGÓ	Virág Melinda	Veszprém, A TÁNC Fesztiválja	2010.05.28	
38	VIHAR		Budapest, Duna Karnevál	2010.06.18	(részlet)
39	PUSZTA (premier)	Szőgi Csaba	Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.06.27	
40	CARNEVAL	Duda Éva	Győri Nemzeti Színház	2010.06.28	
41	ARÉNA	Duda Éva	Cividale del Friuli, Mittelfest (I)	2010.07.24	
42	VIHAR		Budapest, Színházi Évadnyitó fesztivál	2010.09.18	(részlet)
43	AZ ISMERETLEN	Duda Éva	Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.10.01	
44	AZ ISMERETLEN	Duda Éva	Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.10.15	
45	IO SONO (premier)	KET	Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.10.29	
46	IO SONO	KET	Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.11.12	
47	VISSZAVONHATATLAN (premier)	Jónás Zsuzsa	Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.11.26	
48	VISSZAVONHATATLAN	Jónás Zsuzsa	Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.11.27	
49	VISSZAVONHATATLAN	Jónás Zsuzsa	Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.12.01	
50	IO SONO	KET	Bethlen Kortárs Táncműhely	2010.12.10	
51	CARNEVAL	Duda Éva	Eger, Gárdonyi Színház	2010.12.14	